



ASSB-BSB

Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

**BESTIMMUNG DER
FÜHRUNGSKRAFT**

N./Nr. 333

del/vom
11/06/2026

IL DIRIGENTE
Ufficio Gestione Personale

DIE FÜHRUNGSKRAFT
Amt für Personalwesen

dott./Dr. Ilaria Biagini

adotta la seguente determinazione con

OGGETTO:

Matricola aziendale n. 3312 - Concessione di un'aspettativa non retribuita per motivi personali e di famiglia

erlāsst folgende Bestimmung mit

BETREFF:

Betriebsmatrikel Nr. 3312 - Gewāhrung eines unbezahlten Wartestandes aus persönlichen und familiären Gründen

Determinazione con oggetto:

Matricola aziendale n. 3312 - Concessione di un'aspettativa non retribuita per motivi personali e di famiglia

Bestimmung mit Betreff:

Betriebsmatrikel Nr. 3312 - Gewährung eines unbezahlten Wartestandes aus persönlichen und familiären Gründen

Vista la richiesta dd. OMISSIS, del/della dipendente con matricola aziendale n. 3312, in merito alla concessione di un'aspettativa non retribuita per motivi personali e di famiglia, ai sensi dell'art. 29 dell'accordo d'intercomparto del 12 febbraio 2008, già approvata da parte del competente dirigente/Responsabile di servizio, come da documentazione agli atti conservata agli atti presso l'Ufficio gestione del personale;

Considerato che, in base all'art. 29, co. 1 del contratto collettivo di intercomparto del 12 febbraio 2008, il personale di ruolo può essere collocato in aspettativa non retribuita per gravi e motivate ragioni personali, di famiglia o per motivi di studio per non più di tre anni nel quinquennio

Considerato che, in base all'art. 29, co. 2 del citato accordo di intercomparto, durante il tempo trascorso in aspettativa, si riduce proporzionalmente il congedo ordinario e che tale periodo non è utile per la progressione giuridica, economica e per il trattamento di quiescenza e di previdenza;

Preso atto di quanto dispone l'art. 27 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015 in materia di aspettativa non retribuita per motivi, personali, di famiglia o di studio;

Accertato da verifica d'ufficio che il/la dipendente con matricola aziendale n. 3312 risulta in possesso dei requisiti necessari per la fruizione dell'aspettativa non retribuita oggetto della propria richiesta;

Nach Einsichtnahme in den Ansuchen vom OMISSIS des/der Stammrollenbediensteten mit Betriebsmatrikel Nr. 3312, in Bezug auf die Gewährung eines unbezahlten Wartestandes aus persönlichen und familiären Gründen im Sinne des Artikels 29 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008, welches das positive Gutachten von Seiten der zuständigen Führungskraft/Dienstleiterin bekommen hat, wie aus den Akten – beim Amt für Personalwesen aufbewahrt – hervorgeht;

Festgestellt, dass im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages 12. Februar 2008 das Personal in der Stammrolle aus begründeten und schwerwiegenden, familiären-, persönlichen- und Ausbildungsgründen in den unbezahlten Wartestand gesetzt werden kann und dass dieser Wartestand im Laufe eines 5-Jahrezeitraumes nicht mehr als drei Jahre betragen kann;

Weiter berücksichtigt, dass im Sinne des Art. 29, Absatz 2 des erwähnten Kollektivvertrages die Bedienstete während des Wartestandes kein Anrecht auf Entgelt oder Ferien hat und dass dieser Zeitraum weder für die rechtlich – wirtschaftliche Vorrückung noch für die Berechnung des Ruhestandes oder der Vorsorgebehandlung herangezogen wird;

Weiter Zur Kenntnis genommen, welche Bestimmungen der Art. 27 des Einheitstextes für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015 im Bereich vom Wartestand aus persönliche, familiären oder Ausbildung Gründen vorsieht;

Von Amts wegen festgestellt, dass der/die Bedienstete mit Matrikelnummer 3312 im Besitz der notwendigen Voraussetzungen für die Gewährung des angesuchten, unbezahlten Wartestandes hervorgeht;

il Dirigente**bestimmt**

**Ufficio Gestione Personale
determina**

**die Führungskraft
Amt für Personalwesen**

1. di concedere al/alla dipendente di ruolo con matricola aziendale n. 3312 l'aspettativa non retribuita, di cui all'art. 29 del contratto collettivo di intercomparto del 12 febbraio 2008 e all'art. 27 del Testo Unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015, nel periodo indicato nella propria richiesta n. prot. OMISSIS del OMISSIS.

1. dem/der Stammrollenbediensteten mit Betriebsmatrikel Nr. 3312 den unbezahlten Wartestandes, gemäß Art. 29 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages 12. Februar 2008 und Art. 27 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015, für die im Gesuch Prot. Nr. OMISSIS vom OMISSIS angefragte Zeitspanne zu gewähren.

L'allegato alla presente determina dirigenziale „Allegato alla determina dirigenziale relativa al provvedimento “matricola aziendale n. 3312 - concessione di un'aspettativa facoltativa non retribuita per motivi personali e di famiglia”, presente nell'archivio digitale di ASSB - non viene pubblicato nel rispetto di quanto stabilito dal regolamento UE 2016/679 e dai provvedimenti dell'Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali. Lo stesso risulterà, in ogni caso, accessibile agli aventi diritto ai sensi della normativa in materia di diritto di accesso agli atti (L.P. n. 17/1993, D.P.G.P. n. 21/1994)

Die in die gegenständliche Bestimmung der Führungskraft beigefügte Anlage „Anhang zur Bestimmung der Führungskraft betreffend „Betriebsmatrikel Nr. 3312 - Gewährung eines unbezahlten Wartestandes aus persönlichen und familiären Gründen“, und welche im elektronischen Archiv des BSB gespeichert ist, wird im Sinne der Verordnung EU 2016/679 und der Massnahmen der Datenschutzbehörde nicht veröffentlicht. Das Recht auf Einsicht in die Akten ist den im Sinne der Bestimmungen im (LG. Nr. 17/1993, DLH Nr. 21/1994) vorgesehenen Interessenten vorbehalten.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörigen Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da: Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von: Amt für Personalwesen
Sigla redattore:PB	Kennz. Autor: PB
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten: 4

Determinazione con oggetto:

Matricola aziendale n. 3312 - Concessione di un'aspettativa non retribuita per motivi personali e di famiglia

Bestimmung mit Betreff:

Betriebsmatrikel Nr. 3312 - Gewährung eines unbezahlten Wartestandes aus persönlichen und familiären Gründen

Firmato digitalmente
Il Dirigente Ufficio Gestione Personale

digital unterzeichnet
die Führungskraft Amt für Personalwesen

dott./Dr.dott. Ilaria Biagini

Avverso la presente determinazione dirigenziale è ammesso nel termine di dieci giorni di pubblicazione, ricorso in opposizione al medesimo dirigente che ha adottato l'atto, ovvero, entro trenta giorni, ricorso gerarchico al Direttore dell'ASSB.

Entro i termini di legge sono attivabili avverso il presente provvedimento i procedimenti innanzi alle competenti Autorità.

Gegen die vorliegende Bestimmung der Führungskraft kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 (zehn) Tagen Einspruch bei der Führungskraft erhoben werden, die den Verwaltungsakt erlassen hat. Als Alternative kann innerhalb von 30 (dreißig) Tagen eine Aufsichtsbeschwerde an den Direktor des BSB eingereicht werden.

Innerhalb der gesetzlich festgesetzten Fristen kann die Maßnahme vor den zuständigen Gerichtsbehörden angefochten werden.
